



نوهيب أوفراي Noohiib uufraay

⁰¹ آن براه نوهيب اوتاسو. اكوآي هراري اري، شيموة، هاموة، يافيتوة قودة ار ايبرين.
⁰¹ Aan baraah Noohiib ootaasu. Ukwaani har'ii aree, Sheemwa, Haamwa, Yaafeetwa gwida ar iibriin.

يافيت Yaafet

⁰² يافيتيب يار: قومرو، ماقوقوة، مادايوة، يافانوة، ثوبالوة، ميشكوة، تيراسوة ايتودين.
⁰² Yaafeetiib y'ar: Goomarwa, Maagoogwa, Maadaaywa, Yaafaanwa, Tuubaalwa, Miishakwa, Tiiraaswa ittiyuudiin.
⁰³ قومريب يار: اشكناسوة، ريفاتوة، توقر ماهوة ايدنت.
⁰³ Goomariib y'ar: Aashkinaaswa, Riifaatwa, Toogarmaahwa iidna.
⁰⁴ يافانيب يار: ايشاوة، نارشيشوة، ايتموة، ايرودانيموة ايدنت.
⁰⁴ Yaafaaniib y'ar: Iiishaawwa, Taarshiishwa, Ikittimwa, Iroodaaniimwa iidna.
⁰⁵ اين برسوة ابهر دهي قلكتة بهليبيسوة، قيبلاوة، ثوابوة، هشوة ايتيت ايرنة ايهين.
⁰⁵ Een bareesooH ibhari dehay galka bhaliyeesooH, gabiilaatwa, dhiwaabwa, hashwa ikeeniit ibrarna iyheen.

يهامينة Yhaamiina

⁰⁶ هاميب يار: كوشوة، مسروة، بوتوة كنانوة ايتين.
⁰⁶ Haamiib y'ar: Kuushwa, Masirwa, Buutwa Kan'aanwa iiktiin.
⁰⁷ كوشيب يار: سبباوة، هفيلابوة، سبباوة رامابوة، سببكاوبة ايدنت. راماي يار: شباوة، ديدانوة ايتين.
⁰⁷ Kuushiib y'ar: Seebaawwa, Hafiilaabwa, Sabtaabwa Raamaabwa, Sabteekaabwa iidna. Raamaay y'ar: Sheebaawwa, Deedaanwa iiktiin.
⁰⁸ كوش نيمرودي بابة ايتي. نيمرود وهاشيب وئيت هنكاي فناينة تك اكايفي.
⁰⁸ Kuush Niimruudi baaba iikti. Niimruud whaashiib winneet hankaay finaayana tak akaay iifi.
⁰⁹ بزوه اكواسناي سوري شوكناب ايتي. تون توناتي، «اكواسناي سوري اكرة شوكنة نيمروديت» ايتودين بهليب ايفين.
⁰⁹ BaruuH Ukwaasanaay suurii shookanaab iikti. Toon toonaati, «Ukwaasanaay suurii akra shookana Niimruudiit» ittiyoodiin bhaliib eefeen.
¹⁰ بريبيس تهدايتي بهش اونكاب، بابيلونوة، ايرنكوة، اكدوة، كالنتوة ايتودنت. ان براه كساه شينار ايدنت هاشيب ايفين.
¹⁰ Bariyees tehad'aayeeTi yhash aawinkaab, Baabiiloonwa, Eereekwa, Akkadwa, Kaalneewwa ittiyuudna. Aan baraah kassaah Shiinaar iidna haashiib iifiin.
¹¹ اون وهاشي اسيرياب بيتي ايدف. بين توي نينوايوة، رهوت ايروة، كالاوبة ايدنت مدينة اير.
¹¹ Oon whaashii Assiiriyaab beeti idif. Been tooy Neenwaaywa, Rihooboot Iirwa, Kaalaabwa iidneet madiina id'ir.

- 12 مَسِي تَمَدِينَة تَوْن رِيسِين؛ نِينَوَابَة كَالَابَة إِيْتِك
تِيْفِيْت هَنْ بَرُوَه إِدْر-.
- 13 مَسْرِيْب يَأْر: الْوَدِيَّوَة، يَأْنَامِيَّوَة، الْهَابِيَّوَة، إِنْفُتُو هِيَّوَة،
- 14 إِبَاتْرُو سِيَّوَة، إِكَّاسْلُو هِيَّوَة، إِيْن بَرِيَّوَة إِفْلَسْتِيْنِيَّوَة
إِكْفُتُو رِيَّوَة إِفْرِيْنَة-
- 15 كَنَّاْنِيْب يَأْر: سِيْدُوْن أُسُوْر كِنَاوَة هَتَّابِيَّوَة،
- 16 يَبُو سِيَّابِيَّوَة، أُمُوْرِيَّوَة، جِيْر فَاشِيَّابِيَّوَة،
- 17 يَهِيْفِيَّابِيَّوَة، يَأْر كِيَّابِيَّوَة، إِسِيْنِيَّابِيَّوَة،
- 18 يَأْر فَادِيَّابِيَّوَة، إِسِيْمَرِيَّابِيَّوَة، يَهْمَاتِيَّابِيَّوَة إِدْنَة- مَلِيَّاب كَنَّاْنِيْت
تَقِيْبِيْلَة إِبْرَنْتَة-
- 19 إِكْنَانِيَّيَة تُوسِلْتُو سَنَة سِيْدُوْنِي، جِيْر اَرُوَة، قَسَّاب اُوْكِيْك
إِيْفِيْن، مَلِيَّاب سَدُوْمُوَة، قَمُوْر اَبُوَة، أَدْمَهَابُوَة، سَبُو يِيْمُوَة،
لَا شَابُوَة اُوْكِيْك إِفِيْن-
- 20 أَنْ بَرَاه هَامِيْب يَأْر بَهْلِيَّيَسُو سُوَة قَبِيْلَاتِيَّسُو سُوَة،
وَهَاشِيَّيَسُو سَنَة إِفِيْن-

شِيم

- 21 شِيم هَنْ أَر إِبْرِي- بَرُوَه يَافْتِيَّيَة سَنْ سُوْر كِنَابُو- شِيم،
يَإْبْرِيَّيَة هُوْبَة-
- 22 شِيْمِيْب يَأْر: إِتْلَامُوَة، أُسِيْرِيَّابُوَة، أَر فَكْشَادُوَة، لُوْدُوَة،
أَرَامُوَة إِدْنَة-
- 23 أَرَامِيْب يَأْر: أُوْسُوَة، هُوْلُوَة، جِيْرُوَة، مِيَشْكُوَة إِدْنَة-
- 24 أَر فَكْشَاد شِيْلَايِي إِبَابَة إِكْتِيَّيَة، شِيْلَا إِبْرِيَّيَة بَابَة إِكْتِيَّيَة-
- 25 إِبْرِيَّيَة مَلُوْ أَر إِبْرِي: قَالَ اُوْسَمُوْس فَالِكْ إِدْنَة- بَرُوَه
إِفْرِيَّهَوْب، تُوبُوْر تَأَدَّدْ أَكَايِي اُوْن اُوْسِيْم إِسْمَنْت- اُوْسَنْ جُوْكْتَان
إِدْنَة-
- 26 جُوْكْتَانِيْب يَأْر: أَلْمُوْدَادُوَة، شِيْلَفُوَة، هَسَار مَافِيْتُوَة،
جَارُوَة،
- 27 هَدُوْرَامُوَة، اُوْسَالُوَة، دِيْكَلاُوَة،
- 28 اُوْبَالُوَة، أُبِيْمَالُوَة، شِيْبَابُوَة،
- 29 اُوْفِيْرُوَة، هَفِيْلَاُوَة، جُوْبَابُوَة- أَنْ بَرَاه كَسَّاه جُوْكْتَانِيَّي
أَرَة-
- 30 بَرَاه هُوِيَّي إِكُوْرِيْنَة وَهَاش؛ مِيَشَاي سِيْفَر اُوْكِيْك إِفِيَّي-
اُوْرْبَاي هَاشِيَّي بِيْنْتَلُوِي دَهْتَة إِفِيَّي-
- 31 أَنْ بَرَاه وَهَاشِيَّيَسُو سَنَة، دُوْا يِيَّيَسُو سَنَة إِبَهْلِيَّيَسُو سَنَة،
تَقِيْبِيْلَاتِيَّيَسُو سَنَة شِيْمِيَّي أَرَة-

- 12 Masi tumadiina toowin Reesiin;
Neenwaaywa Kaalaabwa eebtik tiifiit han
baruuh id'ir.
- 13 Masiriib y'ar: Iluudiiwwa, Y'anaamiiwwa,
Ihaabiiwwa, Inaafuuhiwwa,
Ibaatruusiiwwa, Ikaasluuhiwwa, een
bareesoh Ifalastiiniiwwa Ikaaftuuriwwa
ifreena.
- 15 Kan'aaniib y'ar: Siidoon usuurkinaawwa
Hittaaywa,
16 Yabuusiyaawwa, Amuuriwwa,
Jiirgaashiyaawwa,
17 Yhiifiyaawwa, Y'arkiiyaawwa,
Isiiniyaawwa,
18 Y'arfaadayaawwa, Iseemaryaawwa,
Yhamaatiyaawwa iidna. Malyaab Kan'aaniit
tigabiila ibrarna.
- 19 Ikan'aaniya tuusiltuusna Siidoonee,
Jeeraarwa, Gassaab ookiik iifiin, malyaab
Sadoomwa, Gamooraabwa, Adamahaabwa,
Sabooyiimwa, Laashaabwa ookiik iifiin.
- 20 Aan baraah Haamiib y'ar bhaliyeesooswa
gabiilaateesooswa, whaashiyoosna iifiin.

Sheem

- 21 Sheem han ar iibri. Baruuh Yaafeeti san
suurkinaabu. Sheem, Y'ibraayi hooba.
- 22 Sheemiib y'ar: Eelaamwa, Assiiriyaabwa,
Arfakshaadwa, Luudwa, Araamwa iidna.
- 23 Araamiib y'ar: Uuswa, Huulwa, Jeetarwa,
Miishakwa iidna.
- 24 Arfakshaad Sheelaay ibaaba iikti, Sheelaa
Eebiri baaba iikti.
- 25 Eebir malu ar iibri: gaal oosimoos Faalik
iidna. Baruuh ifrayhoob, tuubuur t'adhadh
akaay oon oosim isimna. Oosan Jooktaan
iidna.
- 26 Jooktaaniib y'ar: Almoodaadwa, Sheelifwa,
Hasaarmaafeedwa, Jaarawwa,
27 Hadooraamwa, Oosaalwa, Diiklaawwa,
28 Oobaalwa, Abeemaa'ilwa, Sheebaawwa,
29 Oofiirwa, Hafiilaawwa, Joobaabwa. Aan
baraah kassaah Jooktaani ara.
- 30 Baraah hooy ikwiirna whaash; Meeshaay
Seefar ookiik iifi. Oorbaay haashi yiintalawii
deha iifi.
- 31 Aan baraah whaashiisoosna,
dhiwaayeesoosna ibhaliyeesoosna,
tigabiilaateesoosna Sheemi ara.

32 آن براه نوھیب یاریت قبیلاتہ۔ اگوانے ہر ای، آن
بریاس یار فوڈہ ہشیب إبررتہ ایھین۔

32 Aan baraah Noohiib y'areet gabiilaata.
Ukwaani har'ii, aan bareeyaas y'ar gwida
hasheeb ibrarna iyheen.